



香港中文大學

未來城市研究所

城市歷史、文化與媒體研究中心

Centre of Urban History, Culture and Media

Institute of Future Cities

The Chinese University of Hong Kong

多元文化行動計劃
線上手工藝工作坊

Multiculturalism in Action Project
Online Handicraft Workshop



夏威夷絲帶花環
講者：朱位能先生
(香港國際夏威夷舞協會)

Hawaiian Ribbon Lei
Speaker: Mr. Ian Chu
(Hong Kong International Hula Association)



2020.6.20

Topics

題目

- Introduction 簡介
- Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環
- Types of lei 花環的類型
- Making a ribbon lei 絲帶花環製作
- Q&A 問答環節
- Hula dance demonstration 夏威夷舞示範

Introduction 簡介

Our missions are: 我們的使命：

- To provide the first platform in Hong Kong and South China dedicated to the sharing and appreciation of hula and Hawaiian culture
- 在香港和華南提供第一個致力於分享和欣賞夏威夷舞和夏威夷文化的平台
- Organize performances, classes and other activities, including visits from hula schools in Hawaii and overseas, for the promotion and sharing of hula and Hawaiian culture
- 舉辦表演、興趣班和其他活動，包括接待夏威夷和海外的夏威夷舞學校，以推廣和分享夏威夷舞和夏威夷文化

Introduction 簡介

Our members are: 我們的成員：

- From four continents: 來自四大洲：
 - Asia 亞洲
 - North America 北美洲
 - Australia 澳洲
 - Europe 歐洲

- From the following countries: 來自以下國家：
 - Japan 日本
 - Canada 加拿大
 - China 中國
 - Australia 澳洲
 - Sweden 瑞典
 - Singapore 新加坡
 - U.S.A 美國

Introduction 簡介

Our Activities: 我們的活動：

- Performances 表演
- Workshops 工作坊



Introduction 簡介

Our Partners 我們的夥伴

■ Universities 大學



Introduction 簡介

Our Partners 我們的夥伴

- Secondary schools 中學



Introduction 簡介

Our Partners 我們的夥伴

■ Primary schools 小學



Introduction 簡介

Our Partners 我們的夥伴

■ NGOs 非政府組織



Contact Us:
Website 網頁:
<http://Hula.hk>

Facebook 面書:
<http://夏威夷舞.香港>

Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

History 歷史



Captain James Cook



King David Kaluakaua

Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Customs 習俗



Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Customs 習俗



Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Customs 習俗



Hawaiian culture and the lei

夏威夷文化和花環

■ Customs 習俗



Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Customs 習俗



Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Lei Day 花環日



Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Lei Day 花環日



Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Lei Day 花環日



Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Lei Day 花環日



Hawaiian culture and the lei 夏威夷文化和花環

■ Lei Day 花環日



Types of Lei 花環的類型

- From nuts and fruits 堅果和果子
- From vines and leaves 藤蔓/葉子
- From shells 貝殼
- From flowers 鮮花
- From feathers 羽毛

Making a ribbon lei

絲帶花環製作

Hula demonstration

夏威夷舞示範

May Day is Lei Day in Hawaii

五月天是夏威夷的花環日



Website:<http://arts.cuhk.edu.hk/~ant//knowledge-transfer/multiculturalism-in-action/index.html>

Facebook:https://www.facebook.com/MIACUHK/?epa=SEARCH_BOX